

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2 AMENDEMENT 2

**Global maritime distress and safety system (GMDSS) –
Part 6: Narrowband direct-printing telegraph equipment for the reception of
navigational and meteorological warnings and urgent information to ships
(NAVTEX)**

**Système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM) –
Partie 6: Matériel télégraphique à impression directe à bande étroite pour la
réception d'avertissements en météorologie et navigation, et de renseignements
urgents destinés aux navires (NAVTEX)**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2019 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -

webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

67 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

**Global maritime distress and safety system (GMDSS) –
Part 6: Narrowband direct-printing telegraph equipment for the reception of
navigational and meteorological warnings and urgent information to ships
(NAVTEX)**

**Système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM) –
Partie 6: Matériel télégraphique à impression directe à bande étroite pour la
réception d'avertissements en météorologie et navigation, et de renseignements
urgents destinés aux navires (NAVTEX)**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 47.020.70

ISBN 978-2-8322-7120-9

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 80: Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
80/927/FDIS	80/931/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION to Amendment 2

This amendment adds a requirement to include an interface for alert management. This results from amendments to the performance standards for NAVTEX agreed by the International Maritime Organization in resolution MSC.430(98) in 2017.

2 Normative references

Add the following new references:

IEC 62923-1, *Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems – Bridge alert management – Part 1: Operational and performance requirements, methods of testing and required test results*

IEC 62923-2, *Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems – Bridge alert management – Part 2: Alert and cluster identifiers and other additional features*

IMO Resolution MSC.302(87) (2010), *Performance standards for bridge alert management*

3 Definitions and abbreviations

3.2 Abbreviations

Insert, between abbreviations ASCII and CER, the following new abbreviation:

BAM bridge alert management

4 Performance requirements

4.4 Interfaces

Add, at the end of the existing text, the following new paragraphs:

(148/A.9.4) *The equipment shall include an interface for alert management in accordance with resolution MSC.302(87) on performance standards for bridge alert management.*

In addition to the sentences previously mentioned, the equipment shall be capable of communicating alert related information with the sentences ACN, ALC, ALF, ARC and HBT as described in IEC 61162-1.

The equipment shall be capable of classifying, handling, displaying and reporting alerts as required in IEC 62923-1 and IEC 62923-2. In the BAM concept, the NAVTEX receiver acts as an alert source.

The equipment shall be capable of releasing an alert with priority Warning and Category A with alert identifier 3122 on receipt of search and rescue information ($B_2 = D$).

NOTE Warning is a short audible announcement repeated up to every 5 min until acknowledged by the operator, "Category A" refers to when acknowledgement is only possible at the source, "Alert identifier 3122" indicates a message received warning.

The alert title for the first ALF sentence shall be "SAR RX". The additional information in the second ALF sentence shall be "Incoming SAR information. Check NAVTEX".

The alert, if not acknowledged, shall be repeated as a warning after a limited time period not exceeding 5 min. Unacknowledged warnings shall not be changed to alarm priority.

7 Serial interface tests

Add, at the end of 7.6.2, the following new Subclause 7.7:

7.7 BAM interface performance tests

7.7.1 Method of measurement

Check by analytical evaluation of the equipment or inspection of the manufacturer's documentation that the EUT complies with the requirements for an alert source in the BAM concept according to IEC 62923-1 and IEC 62923-2.

Input an STS with $B_2 = D$ to the EUT.

After a period of 10 min, attempt to remotely acknowledge the warning.

Reset the warning as in 8.4.

7.7.2 Required results

Check that a warning is transmitted by the EUT with the correct category, alert identifier and alert text.

Confirm by observation that the warning is repeated as a warning after a limited time period not exceeding 5 min and that the warning is not changed to alarm priority.

Check that it is not possible to remotely acknowledge the warning.

Check that, when the procedure of 8.4 is followed, the warning is acknowledged.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 61097-6:2005/AMD2:2019

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 61097-6:2005/AMD2:2019

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 80 de l'IEC: Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
80/927/FDIS	80/931/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. À cette date, la publication sera:

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

INTRODUCTION à l'Amendement 2

Le présent amendement ajoute une exigence pour inclure une interface de gestion des alertes. Ceci provient des amendements aux normes de performance du système NAVTEX (*NAVigational TEXT Messages*) acceptés par l'Organisation maritime internationale dans la résolution MSC.430(98) en 2017.

2 Références normatives

Ajouter les nouvelles références suivantes:

IEC 62923-1, *Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes – Gestion des alertes à la passerelle – Partie 1: Exigences d'exploitation et de fonctionnement, méthodes d'essai et résultats d'essai exigés*

IEC 62923-2, *Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes – Gestion des alertes à la passerelle – Partie 2: Identifiants d'alerte et de groupe et autres caractéristiques supplémentaires*

IMO Resolution MSC.302(87) (2010), *Performance standards for bridge alert management* (disponible en anglais seulement)

3 Définitions et abréviations

3.2 Abréviations

Insérer, entre les abréviations ASCII et CER, la nouvelle abréviation suivante:

BAM gestion des alertes à la passerelle (*bridge alert management*)

4 Exigences de fonctionnement

4.4 Interfaces

Ajouter, à la fin du texte existant, les nouveaux alinéas suivants:

(148/A.9.4) *L'équipement doit comprendre une interface de gestion des alertes, conformément à la résolution MSC.302(87) sur les normes de performance pour la gestion des alertes à la passerelle.*

En plus des sentences mentionnées précédemment, l'équipement doit être capable de communiquer des informations liées à l'alerte avec les sentences ACN, ALC, ALF, ARC et HBT, tel que décrit dans l'IEC 61162-1.

L'équipement doit être capable de classer, traiter, afficher et consigner des alertes, comme exigé dans l'IEC 62923-1 et l'IEC 62923-2. Dans le concept BAM, le récepteur NAVTEX sert de source d'alerte.

L'équipement doit être capable de déclencher une alerte avec une mise en garde de priorité et de Catégorie A avec un identifiant d'alerte 3122 à réception d'informations concernant la recherche et le sauvetage ($B_2 = D$).

NOTE La mise en garde est une annonce sonore brève répétée à une fréquence pouvant atteindre toutes les 5 min jusqu'à ce qu'elle soit acquittée par l'opérateur, "Catégorie A" fait référence à l'instant où l'acquiescement n'est possible qu'à la source, "Identifiant d'alerte 3122" indique une mise en garde reçue dans un message.

Le titre de l'alerte pour la première sentence ALF doit être "SAR RX". Les informations complémentaires dans la deuxième sentence ALF doivent être "Incoming SAR information. Check NAVTEX".

L'alerte, si elle n'est pas acquittée, doit être répétée en tant que mise en garde après un délai de 5 min au maximum. Les mises en garde non acquittées ne doivent pas être changées en priorité d'alarme.

7 Essais de l'interface série

Ajouter, à la fin du 7.6.2, le nouveau paragraphe 7.7 suivant:

7.7 Essais de fonctionnement de l'interface BAM

7.7.1 Méthode de mesure

Vérifier, par évaluation analytique de l'équipement ou examen de la documentation du fabricant, que le matériel en essai est conforme aux exigences pour une source d'alerte dans le concept BAM, conformément à l'IEC 62923-1 et l'IEC 62923-2.

Appliquer un signal d'essai normalisé (STS, *standard test signal*), tel que $B_2 = D$, à l'entrée du matériel en essai.

Après une période de 10 min, tenter d'acquiescer la mise en garde à distance.